



Ministerio de Cultura y Educación  
 Universidad Nacional de San Luis  
 Facultad de Ciencias Humanas  
 Departamento: Educación y Formación Docente  
 Área: Formación en Lingüística

(Programa del año 2016)  
 (Programa en trámite de aprobación)  
 (Presentado el 30/08/2016 07:38:08)

### I - Oferta Académica

Materia	Carrera	Plan	Año	Período
LITERATURA INGLESA Y NORTEAMERICANA	PROF. UNIVERSITARIO EN LETRAS	007/1 3	2016	2° cuatrimestre

### II - Equipo Docente

Docente	Función	Cargo	Dedicación
PUCHMULLER, ANDREA BIBIANA	Prof. Responsable	P.Adj Semi	20 Hs

### III - Características del Curso

Credito Horario Semanal				
Teórico/Práctico	Teóricas	Prácticas de Aula	Práct. de lab/ camp/ Resid/ PIP, etc.	Total
90 Hs	40 Hs	50 Hs	0 Hs	6 Hs

Tipificación	Periodo
C - Teoría con prácticas de aula	2° Cuatrimestre

Duración			
Desde	Hasta	Cantidad de Semanas	Cantidad de Horas
08/08/2016	18/11/2016	15	90

### IV - Fundamentación

Considerando el cuantioso volumen de producción literaria que le corresponde a las literaturas Inglesa y Norteamericana como campo propio, esta materia se propone presentar un panorama general que enlaza algunos de los principales textos y autores canónicos de decisiva relevancia para la conformación histórica del canon literario en el Reino Unido y los Estados Unidos. Además, se pretende ampliar la mirada incorporando otras literaturas anglófonas (chicana, caribeña, africana, india, canadiense, australiana) con el propósito de que los estudiantes puedan participar en una pluralidad de discursos en torno al multiculturalismo, la globalización, la diáspora y las identidades culturales, religiosas y étnicas de otras literaturas del mundo anglófono. De esta manera se pretende presentar un panorama más actual de las literaturas escritas en idioma inglés, esbozando una aproximación a las llamadas "literaturas postcoloniales" y presentando una postura descentralizada y pluralista en relación a las Literaturas Inglesa y Norteamericana como centros hegemónicos del canon literario en inglés. Creemos que para lograr que la literatura constituya un espacio de formación, transmisión cultural, participación, de diálogo con la historia, la lengua, la cultura, la sociedad y con un mismo, se necesita un canon democrático con una pluralidad de voces que permitan tensionar y hacer surgir las contradicciones que toda sociedad posee en su devenir. Este espacio se aborda desde una perspectiva que entiende a la literatura como un fenómeno multifacético de la experiencia humana, que por su naturaleza dialéctica, posibilita la expresión y la creación de las culturas al mismo tiempo que deviene puerta de entrada a las mismas. Como postura epistemológica se propone el paradigma sociocrítico, entendido como un tipo de discurso social que privilegia la dimensión y el contenido social de los textos, su peso histórico, su significación cultural, ideológica, y política, ya que nos permite explorar el dinamismo entre los textos o modalidades textuales y la producción de sentido de lo social que los atraviesa. Esto implica un trabajo en dos direcciones, diferentes pero complementarias: de la sociedad como condición de producción a la obra, de ésta, en tanto universo segundo, paralelo a la sociedad, generando así

una flexibilidad de análisis hacia adelante y hacia atrás entre el texto y su universo de producción. Desde una visión sociocrítica, los textos no son unidades autosuficientes, sino que se impregnan de las formas discursivas que circulan a su alrededor. En este sentido, el texto literario se presenta en sí mismo como un objeto fundamentalmente transdisciplinario y sociodiscursivo que da cuenta de la condición dialógica subyacente en el discurso.

Partiendo de la mencionada postura, se proponen tres enfoques didácticos: 1) El enfoque de la literatura como contenido, para el que la literatura en sí misma constituye el contenido nodal y centra la atención en áreas tales como movimientos literarios; el contexto social, histórico, político, religioso, filosófico de una obra; géneros literarios; autores etc. 2) El enfoque de la literatura para el enriquecimiento personal, cuyo supuesto fundamental es que la literatura es una valiosa herramienta para que los individuos se conecten con sus propias experiencias de vida, sentimientos y emociones, ya que lo que se intenta lograr es el involucramiento intelectual y emocional del estudiante con el texto para la construcción de significado, y 3) El enfoque intercultural, que guía las experiencias de los estudiantes hacia el análisis de la cultura extranjera así como de la cultura materna. Este enfoque promueve el acceso y la comparación de varios universos culturales, y mediante la experiencia de la otredad, promueve el descubrimiento de facetas de su propia identidad social y cultural. Al conjugar los tres enfoques, la implicancia pedagógica es lograr que el alumno descubra, comprenda y construya conocimiento generador a partir de la literatura que le permita comprender el mundo en el que vive, respetar la diversidad y desenvolverse flexiblemente.

## V - Objetivos / Resultados de Aprendizaje

- Conocer un corpus representativo de obras literarias del mundo anglófono y sus contextos socio-históricos.
- Apreciar las manifestaciones literarias como prácticas y expresiones culturales a través de diferentes miradas, reconociendo y respetando la diversidad.
- Enriquecer el conocimiento del mundo a través de la lectura literaria al mismo tiempo que desarrollar gusto por la lectura y autonomía frente a ella.
- Desarrollar competencias y criterios para la selección, interpretación y evaluación de textos literarios.
- Afianzar el conocimiento y la valoración del patrimonio literario local por medio de la comparación con las literaturas anglófonas.

## VI - Contenidos

### UNIDAD 1: PANORAMA DE LA LITERATURA INGLESA

Literatura medieval. Panorama general de sus contextos, géneros y principales escritores. Geoffrey Chaucer: Prólogo general de los cuentos de Canterbury.

El teatro isabelino. El renacimiento inglés. Principales dramaturgos. Shakespeare. Diseño Shakesperiano. Evolución genérica. Macbeth. El mercader de Venecia.

El movimiento romántico. Contextos, géneros y principales escritores. William Blake. Selección de poemas de Canciones de inocencia y Canciones de experiencia.

Literatura victoriana. Contextualización. Principales géneros y escritores. Robert Stevenson: El Dr. Jekyll y Sr. Hyde.

Modernismo. Factores contextuales, principales géneros y escritores. El fluir de la conciencia. Virginia Woolf: “Lunes o martes”; “La casa fantasma”.

Literatura posmoderna. Contextos, géneros y características de la literatura posmoderna. Principales autores. Julian Barnes: “El polizón” y “El sueño” de Una historia del mundo en 10 capítulos y medio.

Lecturas extensivas:

La tempestad (William Shakespeare); Dr. Fausto (Christopher Marlowe); El guardavía (Charles Dickens); Androcles y el león (Bernard Shaw); Un mundo feliz (Aldous Huxley).

### UNIDAD 2: PANORAMA DE LA LITERATURA NORTEAMERICANA

El renacimiento norteamericano. Los románticos y los trascendentalistas. Edgar Allan Poe. Filosofía de la composición.

Cuentos de raciocinio y terror. El corazón delator. El pozo y el péndulo.

Los escritores de la generación perdida. Contextos y autores más relevantes. Hemingway: Campamento indio.

Literatura sureña. Caracterización y autores. William Faulkner. Una rosa para Emily.

Ciencia ficción norteamericana. Historia, caracterización y autores. Ray Bradbury: Fahrenheit 451.

Literatura afroamericana. Historia, caracterización y autores. Toni Morrison: Ojos azules.

Lecturas extensivas:

Los asesinatos de la calle Morgue (Allan Poe); Una vuelta de tuerca (Henry James); Historia de una hora (Kate Chopin); La corta y feliz vida de Frances Macomber (Hemingway); La pradera (Ray Bradbury).

### **UNIDAD 3: OTRAS LITERATURAS ANGLÓFONAS (POSCOLONIALES Y/O SUBALTERNAS)**

Literatura chicana. Conceptualización y principales exponentes. Sandra Cisneros: El arroyo de la llorona y otros cuentos.

Literatura ALT. Caracterización y autores. Lily Dawn: 72 horas de intervención: un relato de primera mano. Sam Pink: Ronald McDonald.

Literaturas poscoloniales. Conceptualización y características de la literatura postcolonial. Contextos y principales autores de India, África, El Caribe, Canadá, Australia. La crítica postcolonial. Shaun Tan: Los conejos.

Lecturas extensivas:

El dios de las pequeñas cosas (Arundhati Roy); Cometas en el cielo (Khaled Hosseini).

## **VII - Plan de Trabajos Prácticos**

Se requerirán 2 instancias de trabajos prácticos evaluativos, cada uno de ellos correspondientes a una de las tres unidades de la materia.

El primer trabajo práctico consistirá en escribir un ensayo argumentativo sobre alguno de los siguientes ejes temáticos para profundizar el análisis de El mercader de Venecia (Shakespeare):

- La intolerancia religiosa
- La otredad
- Aculturación
- La indeterminación como estrategia narrativa

El segundo trabajo práctico consistirá en la presentación oral de alguna de las obras incluidas en la unidad 3. La presentación se realizará de manera grupal y deberá incluir los siguientes aspectos de la obra seleccionada: autor (vida y obra), contexto socio-histórico, características del género, análisis de la obra tomando algún eje temático. La presentación deberá realizarse en formato power point, prezi, u otro.

## **VIII - Regimen de Aprobación**

La evaluación será tanto sumativa como formativa. Se tomarán dos parciales escritos, uno al finalizar la unidad 1 y otro al término de la unidad 2. También se tendrá en cuenta de manera cualitativa la participación de los estudiantes en clase. El proceso evaluativo será de carácter individual, aunque también se propiciarán instancias de trabajo colaborativo (presentación grupal de un tema de la unidad 3).

Los criterios generales que guiarán la evaluación de la materia son:

Capacidad para la interpretación y el análisis de las producciones literarias.

Articulación dialéctica teoría-práctica.

Participación áulica (capacidad para debatir, argumentar y fundamentar).

Dominio de vocabulario específico.

Coherencia en la redacción y/o expresión oral y escrita.

### **1. Régimen de aprobación:**

Las pautas de cursado y aprobación son las que especifica la Ord. 13/03 CS. Y su modificatoria de CS 32/14 Art. 1 inciso b), por lo que se prevé la condición de alumno promocional, regular, libre y vocacional:

- Régimen de Promoción directa sin Examen Final

Esta modalidad permite la evaluación continua del alumno basada en el análisis e interpretación de las producciones y el desempeño, como así también, en el proceso de aprendizaje llevado a cabo. Los alumnos que opten por el Régimen de Promoción sin Examen Final (alumnos promocionales) deberán cumplir con los siguientes requisitos:

- a) Asistencia al 80% a las clases teórico-prácticas dictadas.
- b) Calificación con un mínimo de (7) siete puntos en todas las instancias evaluativas (parciales y trabajos prácticos).

- Régimen de Aprobación con Examen Final

Son alumnos regulares aquellos que cumplieron con:

- c) Asistencia al 80% de las clases. Los alumnos que trabajen deberán entregar su certificado laboral dentro del primer mes de clases para que la docente pueda tener en cuenta esta condición para el porcentaje de asistencia.
- d) Aprobación del 100% de las evaluaciones parciales y trabajos prácticos, con una nota mínima de 4 (cuatro). Cada instancia evaluativa tendrá dos recuperaciones.
- e) Aprobación de un examen final escrito con una calificación mínima de 4 (cuatro).

• Son alumnos libres de un curso aquellos que, estando en condiciones de cursar la asignatura:

- a) no se inscribieron,
- b) se inscribieron y no cursaron,
- c) cursaron en condición de regulares pero no cumplieron con los requisitos establecidos en el programa para obtener la regularidad,
- d) habiendo adquirido la condición de regular, se les venció el período de regularidad.
- e) La aprobación de la materia como alumno libre tiene como requisitos:
  - presentar en horas de consultas los Trabajos Prácticos que los alumnos regulares han presentado en el transcurso de las clases;
  - aprobar un examen escrito con una nota mínima de 4 (cuatro).

• Alumnos vocacionales

Se aceptarán Alumnos Vocacionales siempre y cuando haya cupo en el curso, de acuerdo a lo que establezca la cátedra para así asegurar una dinámica de trabajo adecuada. Dichos alumnos deberán cumplimentar la inscripción en el Curso y la protocolización correspondiente y tendrán las mismas obligaciones que los alumnos promocionales o regulares según corresponda.

## IX - Bibliografía Básica

- [1] Borges, J. (1997) Introducción a la literatura norteamericana. Buenos Aires: Emecé.
- [2] Borges, J. (1998) Introducción a la literatura inglesa. Buenos Aires: Emecé.
- [3] Bloom, H. (2002) La invención de lo humano. Barcelona: Anagrama. (Capítulo: El mercader de Venecia).
- [4] Costa Picazo, R. "El sur en la literatura estadounidense". En León en el bidet, Buenos Aires, nro. 12.
- [5] Dommergues, P. (1980) Los escritores norteamericanos de hoy. Buenos Aires: Eudeba.
- [6] Gomez Mejias, L. (2012) Edgar Allan Poe y su método de creación romántico. Revista de Estudios Filológicos. N° 23, julio.
- [7] Juan Herrero, C. (2011) Figuras y significaciones del mito del doble en la literatura: teorías explicativas. Cedille, Revista de estudios franceses. (2), 17-46.
- [8] Lázaro, L. (sf) El concepto de modernismo en la literatura inglesa. 472-481 Biblioteca digital de la Universidad de Alcalá. Disponible en <http://dspace.uah.es/dspace/bitstream/handle/10017/6904/Concepto%20Modernismo>.
- [9] Phyllis Jones, C. (2000) Levels of racism: a theoretic framework and a gardener's tale. American Journal of Public Health. Vol. 90, 8. 1212-1215.
- [10] Prieto Martinez, A. (1989) La ambigüedad, una forma de evidencia en el prólogo de Los cuentos de Canterbury de Geoffrey Chaucer. Revista de la Universidad de Salamanca. pp.19-34.
- [11] Rose, M. (1980) Shakespearian Design. Routledge: New York.
- [12] Saldaña, A. (2012) Literatura y posmodernidad: sobre interactividad y escritura intertextual. Estudios de Literatura. 3, pp. 365-384.
- [13] Urbina, C. (2010) Los márgenes y el centro: visiones de la literatura poscolonial. Casa del tiempo, III, 29, pp. 30-34.

## X - Bibliografía Complementaria

- [1] Balakian, N. & Charles, S. (1970) La narrativa actual en los Estados Unidos. Buenos Aires: Nova.
- [2] Caramé Lage, J. et al (1997) Literatura postcolonial en inglés: India, África y Caribe. Teoría y práctica. España: Universidad de Oviedo.
- [3] Elliot, E. (ed.) (1991) Historia de la literatura norteamericana. Madrid: Cátedra.
- [4] Entwistle, W. y Gillett, E. (1955) Historia de la literatura inglesa. México: FCE.
- [5] Gassner, J. (1970) Teatro moderno. México: Letras.

- [6] Granville–Barker, H. y Harrison, G. (1952) Introducción a Shakespeare. Buenos Aires, Emecé.
- [7] Gutiérrez, F. (2014) Retorno a la historia literaria norteamericana. Itinerarios críticos y pedagógicos. España: Universidad de Valencia.
- [8] Hadis. M. (2002) Borges profesor. Curso de literatura inglesa en la Universidad de Buenos Aires. Buenos Aires: Emecé.
- [9] Masbach de Brugger, I. (1980) Breve historia del teatro inglés. Buenos Aires: Nova.
- [10] Melchinger, S. (1979) El teatro desde Bernard Shaw hasta Bertold Brecht. Buenos Aires: Fabril.
- [11] Mohrt, M. (1990) La novela americana contemporánea. Madrid: Escelicer.
- [12] Pérez Gallego, C. (1982) Guía de la literatura norteamericana. Madrid: Fundamentos.
- [13] Sampson, G. (1989) Compendio de la historia de la literatura inglesa de la Universidad de Cambridge. México: Nueva España.
- [14] Torres Nuñez, J. (ed.) (2013) Estudios de Literatura Norteamericana. Nabocop y otros autores contemporáneos. España: Editorial Universitaria de Almería.
- [15] Vega, M. (2003) Imperios de papel: Introducción a la crítica poscolonial. Barcelona: Crítica.
- [16] Zabel, M.(1950) Historia de la literatura norteamericana. Buenos Aires: Losada.

## XI - Resumen de Objetivos

Se espera que al finalizar el curso los estudiantes puedan:

- Conocer un corpus representativo de obras literarias del mundo anglófono y sus contextos socio-históricos.
- Apreciar las manifestaciones literarias como prácticas y expresiones culturales a través de diferentes miradas, reconociendo y respetando la diversidad.
- Afianzar el conocimiento y la valoración del patrimonio literario local por medio de la comparación con las literaturas anglófonas.

## XII - Resumen del Programa

### PANORAMA DE LA LITERATURA INGLESA

Orígenes.Literatura medieval. El renacimiento inglés. El teatro isabelino.El movimiento romántico. Literatura victoriana. Modernismo. Literatura posmoderna.

### PANORAMA DE LA LITERATURA NORTEAMERICANA

El renacimiento norteamericano. Los románticos y los trascendentalistas.Los escritores de la generación perdida. Literatura sureña. Ciencia ficción norteamericana. Literatura afroamericana.

### OTRAS LITERATURAS ANGLÓFONAS (POSCOLONIALES Y/O SUBALTERNAS)

Literatura chicana.Literatura ALT. Literaturas poscoloniales.

## XIII - Imprevistos

## XIV - Otros

<b>ELEVACIÓN y APROBACIÓN DE ESTE PROGRAMA</b>	
	<b>Profesor Responsable</b>
Firma:	
Aclaración:	
Fecha:	